

# Stomatologia 12 Analysiere ein Panorama-Röntgenbild

Analiza panoramicznego zdjęcia rentgenowskiego

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/dentistry/12>



<b>Die</b>	<i>(zdjęcie</i>	<b>Die Prothese</b>	<i>(proteza)</i>
<b>Panoramaaufnahme</b>	<i>pantomograficzne)</i>		
<b>Das Röntgenbild</b>	<i>(zdjęcie rentgenowskie)</i>	<b>Die Brücke</b>	<i>(most)</i>
<b>Der Zahnarzt</b>	<i>(dentysta)</i>	<b>Der Unterkiefer</b>	<i>(żuchwa)</i>
<b>Die Zahnwurzel</b>	<i>(korzeń zęba)</i>	<b>Der Oberkiefer</b>	<i>(szczeka)</i>
<b>Die Karies</b>	<i>(próchnica)</i>	<b>Die Kieferhöhle</b>	<i>(zatoka szczękowa)</i>
<b>Die Parodontitis</b>	<i>(zapalenie przyzębia)</i>	<b>Vergrößern (das Bild vergrößern)</b>	<i>(powiększać (powiększyć obraz))</i>
		<b>Beurteilen (die Aufnahme beurteilen)</b>	<i>(oceniać (ocenić zdjęcie))</i>
<b>Der Abszess</b>	<i>(ropień)</i>		
		<b>Erklären (den Befund erklären)</b>	<i>(wyjaśniać (wyjaśnić wynik))</i>
<b>Der Weisheitszahn</b>	<i>(zęb mądrości)</i>		
		<b>Vorschlagen (eine Behandlung vorschlagen)</b>	<i>(proponować (zapropionować leczenie))</i>
<b>Die Implantation</b>	<i>(implantacja)</i>		

# 1.Ćwiczenia

## 1. E-Mail



Jako zatrudniona lekarz dentysta/ zatrudniony lekarz dentysta otrzymujesz e-mail od swojej przełożonej dotyczący pacjentki. Masz na piśmie wyjaśnić pacjentce zdjęcie pantomograficzne, rozpoznać diagnozę i przedstawić plan leczenia w prosty sposób oraz zaproponować jej rozwiązanie protetyczne.

**Betreff:** Panoramaaufnahme Frau Keller – Bitte Rückmeldung an Patientin

Liebe Frau Dr. Weber,

anbei schicke ich Ihnen die neue **Panoramaaufnahme** von Frau Keller (56 Jahre). Bitte schauen Sie sich das Bild kurz an.

- Im **Oberkiefer** fehlen 2 Zähne rechts.
- Im **Unterkiefer** sehen wir eine große **Karies** an Zahn 36.
- Um Zahn 36 gibt es wahrscheinlich eine **apikale Läsion**.

Bitte erklären Sie der Patientin per E-Mail in einfachen Worten:

- Was wir auf der **Röntgenaufnahme** sehen,
- welcher **Behandlungsplan** sinnvoll ist,
- welche **prothetische Versorgung** Sie für die Lücke im Oberkiefer vorschlagen.

Viele Grüße

Dr. Anna Scholz

**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Auf der Röntgenaufnahme sieht man, dass ... / für Sie schlage ich folgenden Behandlungsplan vor: ... / als Versorgung für die Zahnücke kann man ... empfehlen.*

## 2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Auf der Panoramaaufnahme \_\_\_\_\_ ich, dass (Na zdjęciu pantomograficznym widzę, że  
der Patient im Unterkiefer zwei Implantate braucht. *pacjent potrzebuje dwóch implantów w  
żuchwie.)*  
a. sehe      b. sah      c. sieht      d. sehen
2. Wenn Sie möchten, \_\_\_\_\_ ich Ihnen jetzt (Jeśli pan/pani chce, wyjaśnię panu/pani teraz  
Schritt für Schritt den Befund und den Behandlungsplan. *krok po kroku wynik badania i plan leczenia.)*  
a. erklären      b. erklärt      c. erkläre      d. erklärt

3. Wir \_\_\_\_\_ heute mit der Extraktion des zerstörten Molaren und setzen später ein Implantat ein.  
 a. begonnen      b. beginne      c. beginnt      d. beginnen  
 (Dzisiaj zaczynamy od ekstrakcji zniszczonego zęba trzonowego, a później wstawimy implant.)
4. Nach der Einheilzeit \_\_\_\_\_ wir eine feste Prothese einsetzen, wenn der Knochen gut verheilt ist.  
 a. kannst      b. könnte      c. könnt      d. können  
 (Po okresie gojenia będziemy mogli założyć stałą protezę, jeśli kość dobrze się zrosi.)

1. sehe 2. erkläre 3. beginnen 4. können

### 3. Uzupełnij dialogi

#### a. Panoramaaufnahme in der Erstberatung

- Zahnarzt:** Frau Weber, hier auf der Panoramaaufnahme sehen Sie den Oberkiefer oben und den Unterkiefer unten ganz gut.  
 (Pani Weber, tutaj na zdjęciu pantomograficznym wyraźnie widać szczękę u góry i żuchwę na dole.)
- Zahnarzt:** 1. \_\_\_\_\_  
 (W prawej części żuchwy korzeń tego zęba jest zapalony, próchnica doszła aż do korzenia.)
- Patientin:** Ah, deshalb habe ich dort beim Kauen immer Schmerzen, oder?  
 (Aha, więc dlatego zawsze boli mnie tam przy żuciu, prawda?)
- Zahnarzt:** 2. \_\_\_\_\_  
 (Dokładnie. Zrobimy leczenie kanałowe, a później będziemy mogli założyć stabilną koronę zęba.)

#### b. Implantatplan und Zahnersatz besprechen

- Zahnarzt:** Herr König, auf der Panoramaaufnahme sieht man, dass im linken Oberkiefer zu wenig Knochenangebot für ein Implantat ist.  
 (Panie König, na zdjęciu pantomograficznym widać, że w lewej części szczęki jest za mało kości, żeby wprowadzić implant.)
- Zahnarzt:** 3. \_\_\_\_\_  
 (Możemy najpierw wykonać niewielką augmentację kości, a po kilku miesiącach wszczepić dwa implanty jako stałe uzupełnienie.)
- Patient:** Gibt es auch eine einfachere Lösung, zum Beispiel eine Prothese?  
 (Czy jest też prostsze rozwiązanie, na przykład proteza?)
- Zahnarzt:** 4. \_\_\_\_\_  
 (Tak, częściowa proteza jest możliwa, ale z implantami będzie Pan później lepiej żuć, a proteza będzie wyglądać bardziej naturalnie.)

1. Im rechten Unterkiefer ist die Zahnwurzel von diesem Backenzahn entzündet, hier ist Karies bis zur Wurzel gegangen. 2. Genau, wir machen eine Wurzelbehandlung, dann können wir später eine stabile Zahnkrone anbieten. 3. Wir könnten zuerst eine kleine Knochenaugmentation machen und dann nach einigen Monaten zwei Implantate setzen, als festen Zahnersatz. 4. Ja, eine Teilprothese ist möglich, aber mit Implantaten können Sie später besser kauen und die Prothese wirkt natürlicher.

#### 4. Antwort auf die Fragen, unter Verwendung des Vokabulars zu diesem Kapitel.

1. Sie haben eine neue Patientin, die Ihnen ihre Panoramaaufnahme zeigt. Erklären Sie ihr in einfachen Worten, was man auf dem Röntgenbild allgemein sehen kann.

2. Auf der Aufnahme sehen Sie einen stark beschädigten Zahn unten rechts. Erklären Sie dem Patienten kurz den Befund und warum eine Behandlung nötig ist.

3. Der Patient fragt nach Möglichkeiten, einen fehlenden Zahn zu ersetzen. Nennen Sie zwei Optionen und nennen Sie jeweils in einem Satz einen Vorteil oder Nachteil.

4. Sie erkennen auf der Panoramaaufnahme einen schief liegenden Weisheitszahn im Unterkiefer. Erklären Sie dem Patienten kurz, ob Sie beobachten oder entfernen würden und warum.

**5. Napisz 5 lub 6 zdań o zdjęciu rentgenowskim w Twojej praktyce: co widzisz, jaką stawiasz diagnozę i jakie leczenie proponujesz.**

*Auf der Aufnahme sieht man ... / Meine Diagnose ist ... / Ich schlage Ihnen folgende Behandlung vor ... / Zur Kontrolle machen wir später noch einmal eine Röntgenaufnahme.*

---

---

---